

**FUNGSI *KANDOUSHI* DALAM DRAMA  
*RICH MAN POOR WOMAN* EPISODE 1-7  
KARYA TANAKA RYOU**

**SKRIPSI**

**OLEH  
MELISA SANTOSO  
NIM 0911120029**



**PROGRAM STUDI S1 SASTRA JEPANG  
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS BRAWIJAYA  
2014**

## 要旨

サントス、メリサ。2014年。田中亮のドラマ「リッチマンプアウーマン」(1話-7話)における感動詞の機能。ブラウイジャヤ大学日本語学科。

指導教官：(I) デウィ・プスピタサリ (II) ナディア・インダ・シヤルタンティ

キーワード：感動詞、感動、呼びかけ、応答、挨拶後。

世の中に人間は常にコミュニケーションを取っており、言語をコミュニケーション手段としてよく使われている。コミュニケーションで人間は話しについて良い方法を考える、例えば言葉を選んだり、声を設定したり、自分を表現したりする。そのため、感動詞を使用する。日常生活で日本人はよく感動詞を使用している。感動詞の種類をまだ分かっていない日本語学者は結構いると思われる。そのため筆者は感動詞の種類について研究したい。それに対して、リッチマンプアウーマンという映画を対象して、その映画にはどのような感動詞の種類があるのか、その感動詞の機能は何だろうかということ考察する。感動詞は四つ種類がある。それは感動、呼びかけ、応答、挨拶語である。格感動詞は色々な機能がある。

この研究は定性的な記述方法を使用する。よって、データは書き言葉を用いる。それは Terada による理論で感動詞の種類を明らかにしたいと思われるが、感動詞の機能は Takahashi による理論で考察するということである。

結果として、リッチマンプアウーマンには感動詞は四つ種類があると示している。それは感動、応答、呼びかけ、挨拶である。驚きを表すのは40データ、眼前の事態や相手の言ったことに対する意外感を表すのは4データ、相手の発言に対する同意や不同意表すのは177データ、相手の感情を分かるのを表すのは5データ、考えている中を表すのは15データ、相手の反応を求めるのは38データ、自分を確かめるということを表すのは11データ、挨拶のことは64データである。

## ABSTRAK

Santoso, Melisa. 2014. Fungsi *Kandoushi* dalam Drama *Rich Man Poor Woman* Episode 1-7 Karya Tanaka Ryou. Program Studi Sastra Jepang, Universitas Brawijaya.

Pembimbing: (1) Dewi Puspitasari (II) Nadya Inda Syartanti

Kata Kunci: *Kandouhi, Kandou, Yobikake, Outou, Aisatsugo*.

Komunikasi sering dilakukan oleh manusia di dunia ini, dalam berkomunikasi manusia menggunakan bahasa sebagai alat komunikasi. Dengan adanya komunikasi manusia memikirkan bagaimana cara yang baik untuk berbicara, misalnya memilih kata yang digunakan, mengatur suara, dan mengekspresikan diri. Mengekspresikan diri dilakukan dengan mengucapkan *kandoushi*. Orang Jepang biasanya sering mengucapkan *kandoushi* dalam percakapan sehari-hari. Sebagai pembelajar bahasa Jepang sering kali kurang mengetahui jenis-jenis *kandoushi* dan fungsinya. Oleh karena itu penulis ingin meneliti tentang jenis dan fungsi *kandoushi*. Dengan rumusan masalah yang pertama apa saja jenis-jenis *kandoushi* yang terdapat dalam drama *Rich Man Poor Woman*, yang kedua apa fungsi *kandoushi* yang terdapat dalam drama *Rich Man Poor Woman*. *Kandoushi* terbagi menjadi empat jenis, yaitu: *kandou*, *yobikake*, *outou*, dan *aisatsugo*. Masing-masing *kandoushi* memiliki fungsi yang berbeda.

Penelitian ini menggunakan metode kualitatif deskriptif karena data yang didapat berupa kata-kata tertulis. Kemudian data dianalisis dengan menggunakan teori dari Terada untuk mengetahui jenis *kandoushi* dan menggunakan teori dari Takahashi untuk menganalisis fungsi *kandoushi*.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa dalam drama *Rich Man Poor Woman* terdapat 4 jenis *kandoushi*, yaitu: *kandou*, *yobikake*, *outou* dan *aisatsugo*. Terdapat 40 data yang berfungsi mengungkapkan keterkejutan, 4 data berfungsi mengungkapkan perasaan tidak terduga, 177 data berfungsi mengungkapkan jawaban setuju atau tidak setuju, 5 data berfungsi mengungkapkan pengertian terhadap ucapan lawan bicara, 15 data berfungsi untuk saat sedang berfikir, 38 data berfungsi untuk meminta perhatian lawan bicara, 11 data berfungsi untuk meyakinkan diri sendiri lewat perbuatan, dan 64 data berfungsi untuk menyatakan persalaman.

## DAFTAR PUSTAKA

- Aw, Suranto. 2010. *Komunikasi Sosial Budaya*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Chaer, Abdul. 2003. *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Depdikbud. 1989. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Kridalaksana, Harimurti. 2008. *Kamus Linguistik*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Mahsun. 2007. *Metodologi Penelitian Bahasa: Tahapan Strategi, Metode, dan Tekniknya*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.
- Masuoka, Takahashi dan Yukinori Takubo. 1999. *Kiso Nihongo Bunpo*. Kaiteiban. Kuroshi Shuppan. Kogawa.
- Moleong, Lexy J. 2001. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset.
- Muhammad. 2011. *Metode Penelitian Bahasa*. Jogjakarta: Ar-Ruzz Media.
- Mundzir, Ahmad Nafik. 2001. *Analisis Pemakaian Kandoushi Bahasa Jepang dalam Video "Yan san to Nihon no Hito Bito"*. Surabaya: Unesa
- Ooki Hayashi. 1985. *Gendai Kokugo Reikai Jiten*.
- Pratikto, Riyono. 1987. *Berbagai Aspek Ilmu Komunikasi*. Bandung: Remadja Karya.
- Sudjianto. 1996. *Gramatika Bahasa Jepang Modern Seri A*. Jakarta: Kesaint Blanc.
- Sunarni, Nani. 2008. *Drama Sebuah Alternatif Objek Penelitian Bahasa*. Jurnal Sastra Jepang, volume 8, No.1, 61-69.
- Sutedi, Dedi. 2008. *Dasar-dasar Linguistik Bahasa Jepang*. Bandung: Humaniora.
- Takeshi Shibata. 2005. *Shinmeikai Kokugo Jiten*.
- Website**
- [www.d-addicts.com](http://www.d-addicts.com). diakses tanggal 8 September 2013.
- Yuliana. *Analisis Fungsi Kandoushi Kalimat Percakapan Pada Tokoh-Tokoh Dalam Film Mimi Wo Sumaseba*. Diakses tanggal 19 November 2013.